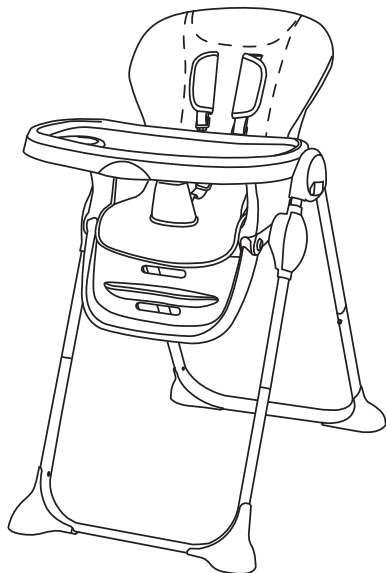




# TAIMA

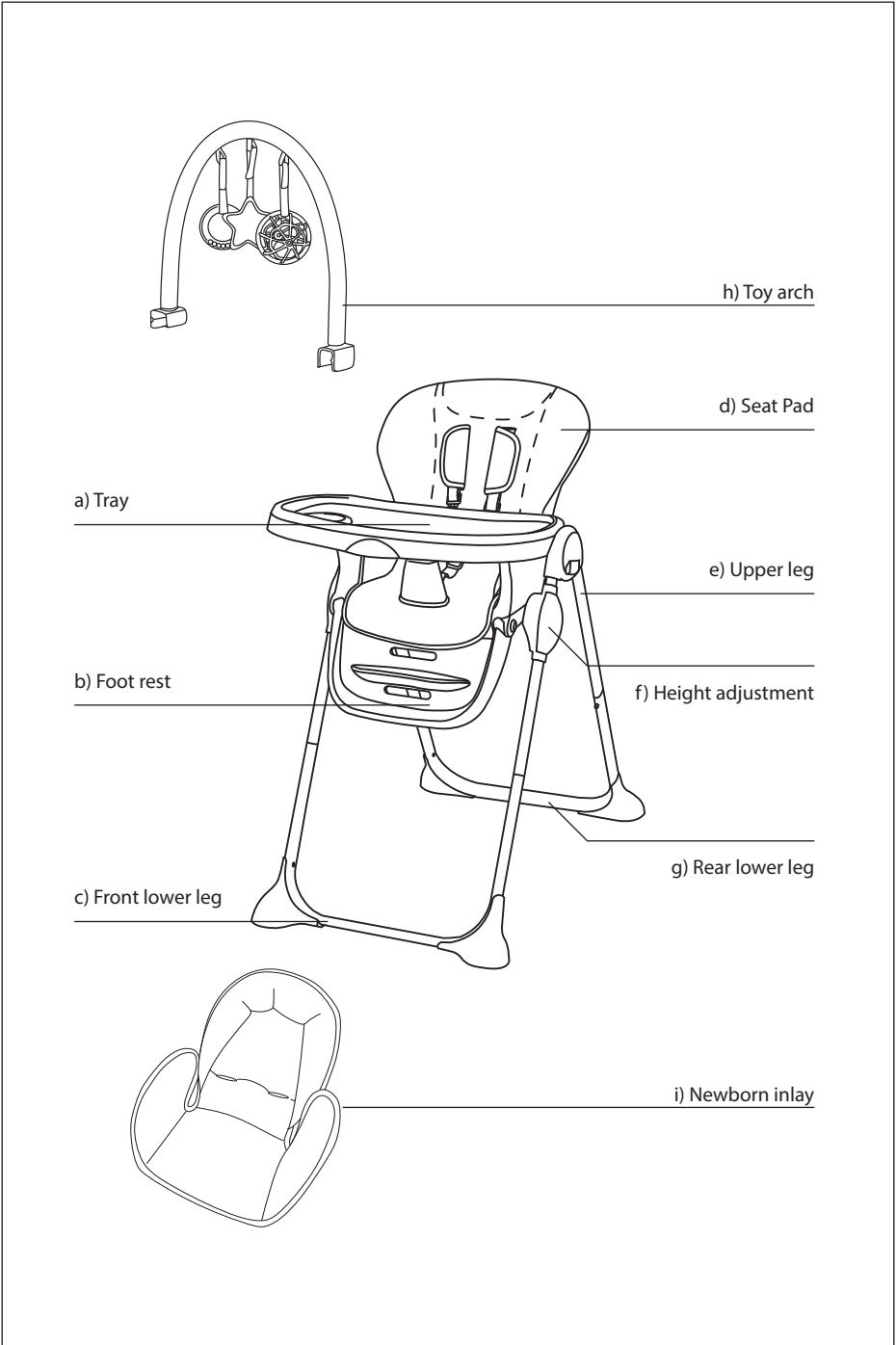


---

GEBRAUCHSANLEITUNG  
USER GUIDE  
GUIDA UTENTE  
GUIDE UTILISATEUR  
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUAL DO UTILIZADOR  
BRUGSANVISNING  
BRUKERVEILEDNING  
BRUKSANVISNING

---

DE	EN	IT	FR	NL	PL	ES	PT	DK	NO	SE
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----



- a) Tablett
- a) Tray
- a) Vassoio
- a) Plateau
- a) Tafeltje
- a) Tacka
- a) Bandeja
- a) Tampo
- a) Bakke
- a) Brett
- a) Bricka

- b) Fußstütze
- b) Footrest
- b) Poggiapiedi
- b) Repose-pieds
- b) Voetensteun
- b) Podnózek
- b) Reposapiés
- b) Apoio de pés
- b) Fodstøtte
- b) Fotstøtte
- b) Fotstöd

- c) Standfuß vorn
- c) Front lower leg
- c) Gamba anteriore inferiore
- c) Pied inférieur avant
- c) Onderpoot voor
- c) Przednia dolna noga
- c) Pata inferior delantera
- c) Estrutura inferior dianteira das pernas
- c) Laveste forben
- c) Nedre del av forfot
- c) Främre lägre ben

- d) Sitzpolster
- d) Seat Pad
- d) Seduta imbottita
- d) Coussin de siège
- d) Zitkussen
- d) Podkładka do siedzenia
- d) Cojín del asiento
- d) Assento almofadado
- d) Siddepude
- d) Setepute
- d) Sittdyna

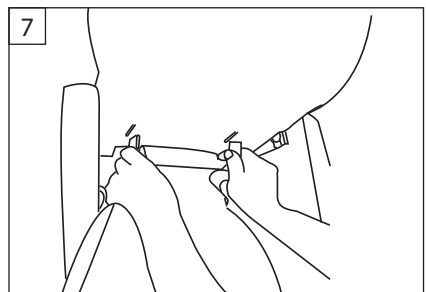
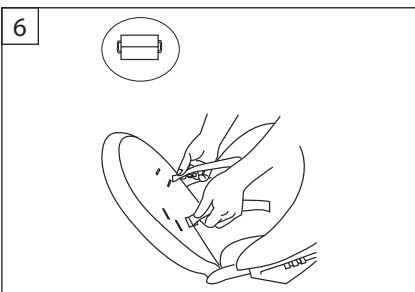
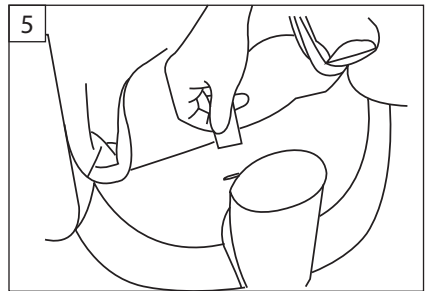
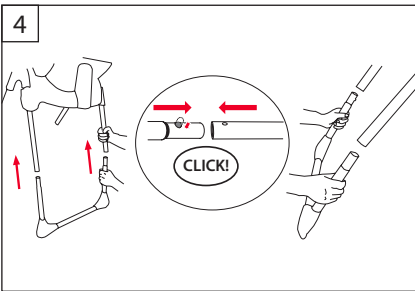
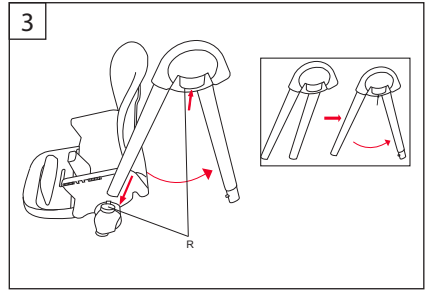
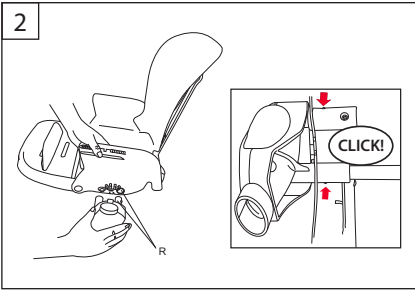
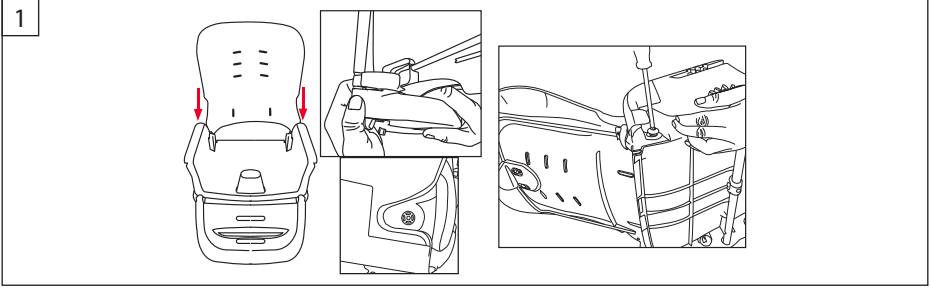
- e) Stuhlbein
- e) Upper leg
- e) Gambe superiori
- e) Pied supérieur
- e) Bovenpoot
- e) Górna noga
- e) Pata superior
- e) Estrutura superior das pernas
- e) Øverste ben
- e) Øvre føtter
- e) Övre ben

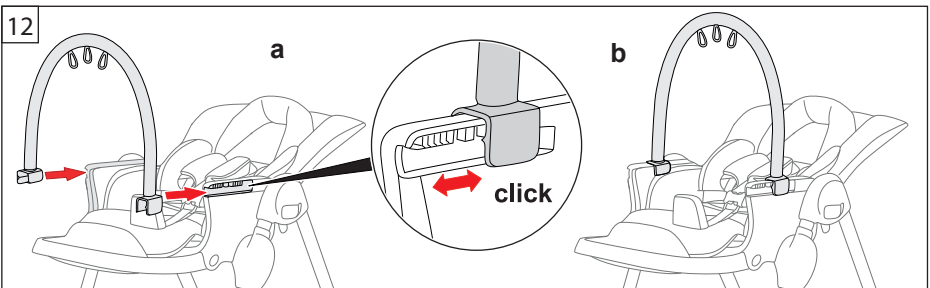
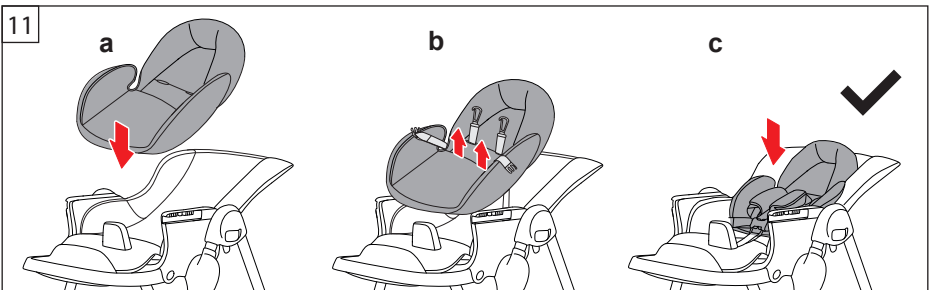
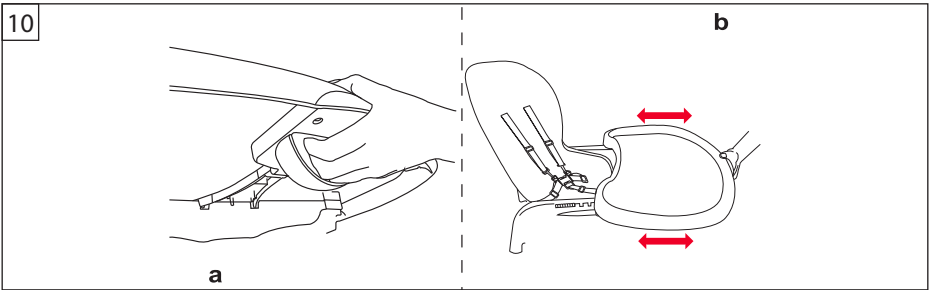
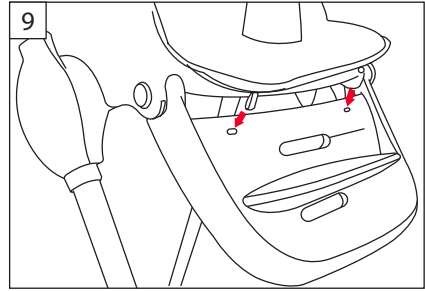
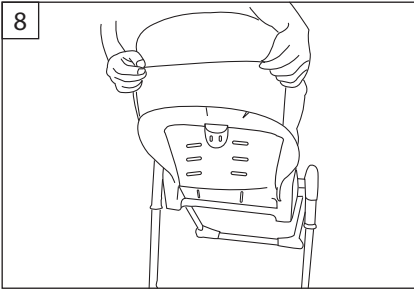
- f) Höhenverstellung
- f) Height adjustment
- f) Regolazione altezza
- f) Réglage de la hauteur
- f) Hoogteverstelling
- f) Regulacja wysokości
- f) Ajuste de la altura
- f) Ajuste em altura
- f) Højdejustering
- f) Høydejustering
- f) Höjdjustering

- g) Standfuß hinten
- g) Rear lower leg
- g) Gamba posteriore inferiore
- g) Pied inférieur arrière
- g) Onderpoot achter
- g) Tylna dolna noga
- g) Pata inferior trasera
- g) Estrutura inferior traseira das pernas
- g) Laveste bagben
- g) Nedre del av bakfot
- g) Bakre lägre ben

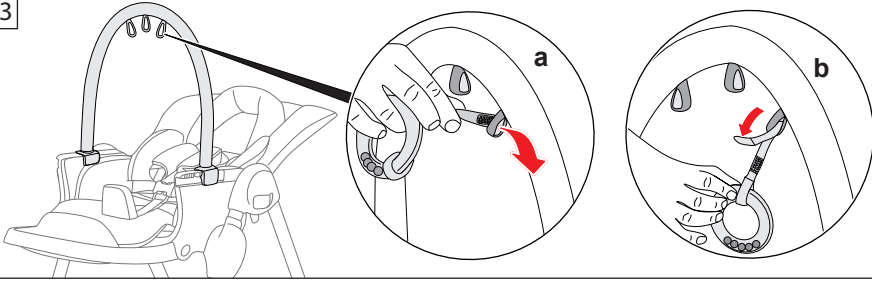
- h) Spielzeugbügel
- h) Toy arch
- h) Arco giochi
- h) Arche d'éveil
- h) Speelboog
- h) Łuk na zabawki
- h) Arco con juguetes
- h) Arco de brinquedos
- h) Legetøjsbøjle
- h) Lekebue
- h) Leksaksbåge

- i) Neugeborenenaufsatz
- i) Newborn inlay
- i) Riduttore per neonato
- i) Insert nouveau-né
- i) Stoelverkleiner
- i) Wkładka dla noworodka
- i) Acolchado para recién nacido
- i) Redutor para recém-nascidos
- i) Indlæg til nyfødte
- i) Nyfødtinnlegg
- i) Inlägg för nyfödda

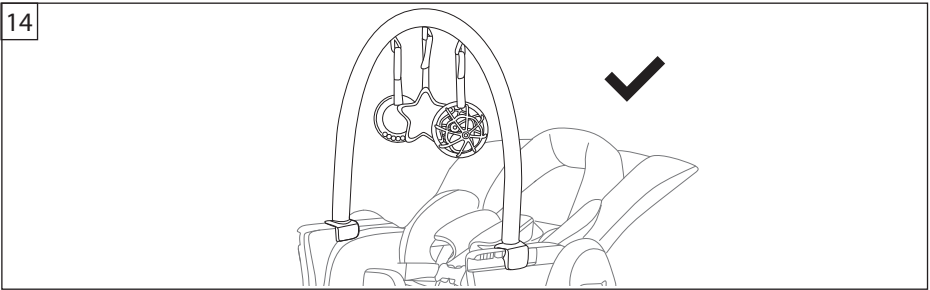




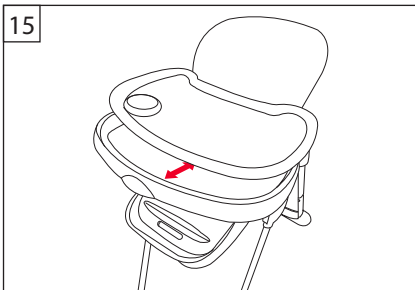
13



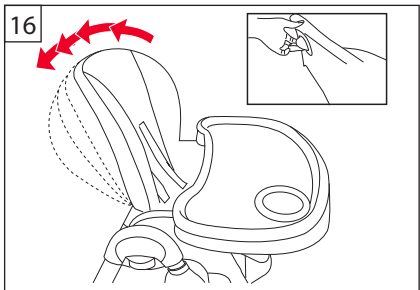
14



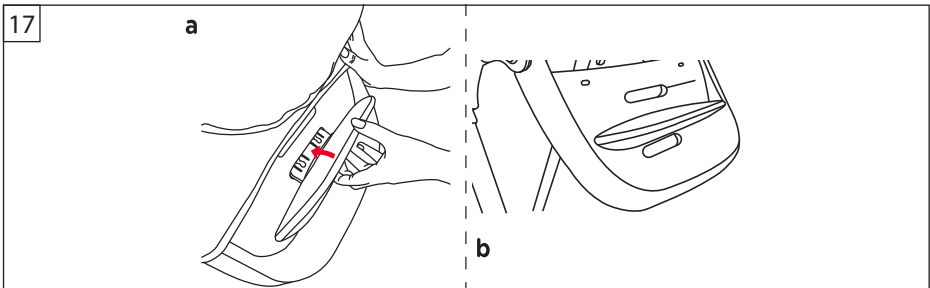
15

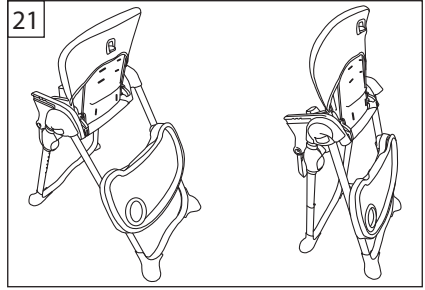
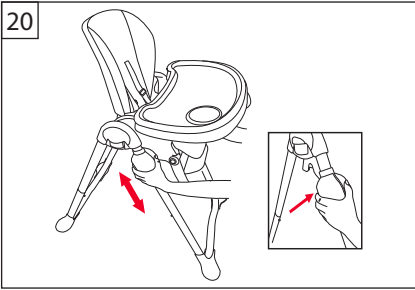
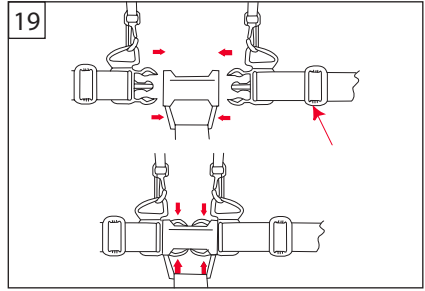
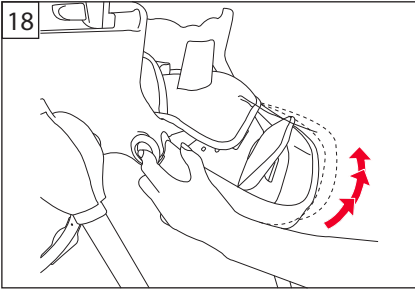


16



17





## AUF-/ABBAU UND BENUTZUNG

- 1-2 Stuhlbeinaufnahmen in die dafür vorgesehenen Öffnungen am Sitz schieben, bis ein Klick-Geräusch zu hören ist.
- 3 Knöpfe beidseitig nach unten drücken und Stuhlbein wie in der Abbildung dargestellt auseinanderklappen. Anschließend das unbewegliche Ende durch die Stuhlbeinaufnahme stecken. Auf der anderen Seite genauso vorgehen.
- 4 Montage des Standfußes: Stuhlbeine jeweils gleichmäßig auf die Standfüße schieben. Erst einrasten lassen, wenn beide Standfüße teilweise auf die Stuhlbeine geschoben wurden. Prüfen, ob die Arretierstifte vollständig aus den Öffnungen herausragen. Beim anderen Stuhlbein genauso vorgehen.
- 5-6 Sicherheitsgurte durch die dafür vorgesehenen Öffnungen am Sitz führen.
- 7 Sicherheitsgurte durch die entsprechenden Öffnungen in der Rückenlehne führen.
- 8 Stoffüberzug über die Rückenlehne stülpen.
- 9 Fußstützeneinheit in die dafür vorgesehene Aufnahme der Sitzeinheit stecken.
- 10 Tablett wie in Abbildung a dargestellt greifen, um die gewünschte Position einzustellen.
- 11 Setzen Sie den Neugeborenenaufsatz in den Sitz ein **(a)**. Befestigen Sie den Neugeborenenaufsatz mit dem 5-Punkt-Gurt wie in der Abbildung **(b)** zu sehen.
- 12 Den Spielzeughügel können Sie abnehmen oder anbringen, wenn Sie das Kind spielerisch beschäftigen möchten. Der Spielzeughügel verfügt über diverse Greif- und Klangfunktionen. Um den Spielzeughügel zu befestigen, schieben Sie ihn mit den Einfassungen auf die Armlehnen auf, bis er in der gewünschten Position einrastet („Klick“-Geräusch auf beiden Seiten).
- 13-14 Am Spielzeughügel befinden sich kleine Spielzeuge, die mittels Klettverschluss daran befestigt wurden. Um ein abgenommenes Spielzeug wieder am Hügel zu befestigen, führen Sie das Band durch die Öse wie in Abbildung **(a)** zu sehen und schließen Sie den Klettverschluss.
- 15 Durch Verschieben der Essplatte nach vorn oder hinten den gewünschten Abstand zur Rückenlehne einstellen.
- 16 Verstellen der Rückenlehne: Griff an der Rückseite nach oben ziehen. Rückenlehne in die gewünschte Position stellen.
- 17 Fußstütze mit der entsprechenden Seite an der Fußstützeneinheit befestigen.
- 18 Um die Höhe der Fußstützeneinheit einzustellen, Entriegelungsknopf an der Seite drücken und Fußstützeneinheit in die gewünschte Position stellen.
- 19 Das Kind wird mit dem Fünfpunktgurt vor dem Herausfallen gesichert. Sicherheitsgurt durch vorsichtiges Verschieben der Verstellclips (siehe Abbildung) auf beiden Seiten so einstellen, dass das Kind sicher und bequem damit sitzen kann. Gurtenden in die Anschlusschnalle stecken. Zum Lösen der Gurte Gurtenden hineinschieben und aus der Schnalle ziehen.
- 20 Zum Zusammenklappen des Hochstuhls die Höhenstellvorrichtungen an den Stuhlbeinen nach oben schieben.
- 21 Tablett aus dem Hochstuhl nehmen und die beiden Standfüße zusammendrücken.

**Wichtig – Diese Anleitung ist zur späteren Verwendung aufzubewahren.**

**Warn- und Sicherheitshinweise sowie Informationen zu Wartung, Entsorgung und Garantiebestimmungen sind im Begleitheft mit den Sicherheitshinweisen aufgeführt.**



## INSTRUCTIONS

EN

- 1-2 Put the attachable elements of the footprint into the attachment points of the seat until you hear a clicking noise.
- 3 Pull down the knobs at both sides and open it as figure shown, then insert the fixed end into the mounting hole. Same installation on the other side.
- 4 Leg assemblies: evenly slide both legs of upper assembly over lower legs. Do not click into place until both legs have been partially inserted, then push lower legs until they click into place. Confirm that pins emerge completely through holes. Repeat for other lower leg assembly.
- 5-6 Install safety harness into the corresponding seat slots.
- 7 Install safety harness into the corresponding backrest slots.
- 8 Put the cloth cover on the seat back.
- 9 Bring the footrest with the seat unit together by connecting the attachable elements of the seat unit and the attachment points of the footrest.
- 10 Grasp the tray as seen in the picture a and pull or push it to change the distance between the seat and the tray.
- 11 Insert the newborn inlay into the seat **(a)**. Fix it with the 5-point harness like shown in the picture **(b)**.
- 12 The toy arch can be removed and placed on the chair to entertain the child. The toy arch has a variety of tactile and sound activities. To fit it, slide the side hooks on the bar along the armrest until they lock into the desired position, indicated by a „click“ sound.
- 13-14 The toy arch consists of removable toys attached by velcro fasteners. Fasten the toys onto the bar using the strings on the panel, as seen in **(a)**.
- 15 Pull or push the food plate to change the distance between the plate and the seat.
- 16 Recline adjustment: Grasp the handle at back of seat and lift it. Set seat down in any of the recline positions.
- 17 Put the attachable element of the footrest into the attachment points of the foot retainer.
- 18 To adjust the height of the foot rest, push the unlocking button on the side and move the foot rest in the right position.
- 19 A five point harness is provided to restrain your child. Sliding adjusters are fitted as shown and should be carefully adjusted on each side so the harness fits your child comfortably. To fasten the harness push clips into buckle. To unfasten push clips in and remove from buckle.
- 20 Slide the footprint height adjustment upwards to fold the high chair.
- 21 Separate the tray from the high chair and push the two lower legs together.

**Important — Keep these instructions for future reference.**

**Warnings, safety instructions, maintenance, disposal and guarantee can be found in the warnings booklet.**

## ISTRUZIONI PER L'USO

- 1-2 Posizionare gli elementi di fissaggio della gamba nei punti di fissaggio della seduta fino al "clic".
- 3 Spingere verso il basso i pomelli da entrambi i lati e aprirlo come da figura, poi inserire la parte finale nel foro di montaggio. Stessa installazione per l'altro lato.
- 4 Assemblaggio gambe: far scivolare entrambe le gambe della parte superiore di montaggio con quelle inferiori. Non far scattare fino a quando entrambe le gambe non sono inserite parzialmente, poi spingere le gambe inferiori fino a sentire un "clic". I perni devono fuoriuscire completamente dai fori. Ripetere l'operazione per l'assemblaggio dell'altra gamba inferiore.
- 5-6 Inserire le cinture di sicurezza nelle corrispondenti asole della seduta.
- 7 Inserire le cinture di sicurezza nelle corrispondenti asole dello schienale.
- 8 Posizionare il rivestimento in telo sull'incavo della seduta.
- 9 Unire il poggiatesta e la seduta collegando gli elementi di fissaggio della seduta e i punti di fissaggio del poggiatesta.
- 10 Afferrare il vassoio come da figura e tirarlo o spingerlo per cambiare la distanza tra seduta e vassoio.
- 11 Inserire il riduttore per neonato nella seduta (a). Fissarlo con il sistema di cinture a 5 punti come indicato nella figura (b).
- 12 L'arco giochi è rimovibile e si può posizionare sopra il seggiolone per intrattenere il bambino. L'arco giochi comprende varie attività tattili e sonore. Per posizionarlo, far scivolare i ganci laterali nella barra del bracciolo fino a quando non scatta nella posizione desiderata, sentirete un "clic".
- 13-14 L'arco giochi è formato da giochi rimovibili collegati mediante velcro. Fissare i giochi sulla barra usando i cordini sul pannello, come in figura (a).
- 15 Tirare o spingere il piatto pappa per cambiare la distanza tra piatto e seduta.
- 16 Regolazione inclinazione: afferrare la maniglia nella parte posteriore della seduta e alzarla. Reclinare la seduta in una delle posizioni.
- 17 Inserire gli elementi di fissaggio del poggiatesta nei punti di fissaggio nell'apposito elemento di aggancio.
- 18 Per regolare l'altezza del poggiatesta, premere il pulsante di sblocco laterale e spostare il poggiatesta nella posizione desiderata.
- 19 Con sistema di cinture a cinque punti per la sicurezza del vostro bambino. I regolatori scorrevoli sono agganciati come rappresentato nella figura e vanno regolati attentamente su ogni lato in modo che l'imbracatura si adatti al meglio al vostro bambino. Per allacciare l'imbracatura spingere le linguette nella fibbia. Per slacciarla spingere le linguette e rimuoverle dalla fibbia.
- 20 Far scivolare il regolatore altezza del poggiatesta verso l'alto per piegare il seggiolone.
- 21 Togliere il vassoio dal seggiolone e spingere le due gambe inferiori una verso l'altra.

**Importante — Conservare le presenti istruzioni per future referenze.**

**L'opuscolo avvertenze contiene avvertenze, istruzioni di sicurezza, manutenzione, smaltimento e garanzia.**

## INSTRUCTIONS

FR

- 1-2 Mettez les éléments à fixer qui touchent le sol sur les points de fixation du siège jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- 3 Tirez les boutons vers le bas des deux côtés et ouvrez l'ensemble comme indiqué sur la figure, puis insérez l'extrémité dans le trou de montage. Répétez cette installation de l'autre côté.
- 4 Assemblage des pieds : glissez de façon régulière les deux pieds de l'assemblage supérieur sur les pieds inférieurs. Ne les cliquez pas en place tant que les deux pieds n'ont pas été partiellement insérés, puis appuyez sur les pieds inférieurs jusqu'à ce qu'ils cliquent en position. Vérifiez que les broches sortent complètement des trous. Répétez ce processus de l'autre côté pour monter l'autre pied inférieur.
- 5-6 Installez le harnais de sécurité dans les fentes du siège correspondantes.
- 7 Installez le harnais de sécurité dans les fentes du dossier correspondantes.
- 8 Mettez la couverture en tissu sur le dossier du fauteuil.
- 9 Fixez le repose-pieds au siège en connectant les éléments à fixer du siège et les points de fixation du repose-pieds.
- 10 Prenez le plateau comme indiqué sur la figure et tirez ou poussez-le pour changer la distance entre le siège et le plateau.
- 11 Insérez l'insert nouveau-né dans le siège **(a)**. Fixez-le avec le harnais 5 points comme indiqué dans la photo **(b)**.
- 12 L'arche d'éveil peut être enlevée et placée sur une chaise pour divertir l'enfant. L'arche d'éveil regroupe plusieurs activités tactiles et sonores. Pour l'accrocher, faites coulisser les crochets latéraux sur la barre le long de l'accoudoir jusqu'à ce qu'ils se verrouillent dans la position souhaitée ce que vous indique un « clic ».
- 13-14 L'arche d'éveil se compose de jouets amovibles fixés par des attaches Velcro. Fixez les jouets sur le portique à l'aide des attaches sur le panneau comme indiqué dans **(a)**.
- 15 Tirez ou poussez le plateau pour changer la distance entre le plateau et le siège.
- 16 Réglage de l'inclinaison : Tenez la poignée à l'arrière du siège et soulevez-la. Réglez le siège vers le bas dans l'une des positions inclinées.
- 17 Mettez l'élément fixable du repose-pieds dans les points de fixation du repose-pieds.
- 18 Pour ajuster la hauteur du repose-pieds, poussez le bouton de déverrouillage sur le côté et placez le repose-pieds en bonne position.
- 19 Un harnais cinq points est fourni pour la sécurité de votre enfant. Des ajusteurs à glissière sont fixés comme indiqué. Ils doivent être ajustés avec précaution de chaque côté pour que le harnais soit adapté à votre enfant et à son confort. Pour resserrer le harnais, poussez les agrafes dans la boucle. Pour desserrer, poussez les agrafes et retirez-les de la boucle.
- 20 Faites glisser le réglage de la hauteur vers le haut pour plier la chaise à bébé.
- 21 Séparez le plateau de la chaise à bébé et poussez les deux pieds inférieurs pour les rassembler.

**Important — Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure. Les avertissements, les consignes de sécurité, de maintenance et de mise au rebut ainsi que la garantie se trouvent dans le livret d'avertissements.**

- 1-2 Duw de bevestigingselementen van het onderstel in de bevestigingspunten van het stoeltje, tot deze vastklikken.
- 3 Trek de hendels aan beide zijden naar beneden en open de poten zoals op de afbeelding. Steek vervolgens het vaste eind in het montagegat. Herhaal deze montagewijze aan de andere zijde.
- 4 De poten monteren: schuif de beide poten van het bovendeel gelijkmatig over de onderpoot. Klik de poten niet vast, voordat beide poten deels ingestoken zijn. Duw de onderpoot vervolgens in, tot hij vastklikt. Controleer of de pennen volledig door de gaten steken. Herhaal deze werkwijze voor de andere onderpoot.
- 5-6 Monteer het veiligheidsharnas in de betreffende sleuven van het stoeltje.
- 7 Monteer het veiligheidsharnas in de betreffende sleuven van de rugleuning.
- 8 Breng de bekleding op de rugleuning aan.
- 9 Bevestig de voetensteun aan het stoeltje door de bevestigingspunten van de voetensteun op de bevestigingselementen van het stoeltje aan te sluiten.
- 10 Houd het tafeltje vast zoals op de afbeelding (a) en verschuif het om de afstand tussen het stoeltje en het tafeltje in te stellen.
- 11 Plaats de stoelverkleiner in het zitje (a). Bevestig deze met de 5 puntsgordel, zoals op de afbeelding (b).
- 12 De speelboog kan worden verwijderd of op de stoel worden geplaatst, om de baby te vermaken. De speelboog heeft verschillende grijpspeeltjes en geluidseffecten. Om de boog te bevestigen, schuift u de houders aan de zijkanten van de boog over de armleuningen, tot deze hoorbaar in de gewenste positie vastklikken.
- 13-14 De speelboog heeft verwijderbare speeltjes, die met klittenbandsluitingen bevestigd zijn. Bevestig de speeltjes met behulp van de lussen aan de boog, zoals op de afbeelding (a).
- 15 Verschuif het eetblad om de afstand tussen het blad en het stoeltje in te stellen.
- 16 De zithoek instellen: Trek de hendel aan de achterkant van het stoeltje naar boven. Breng het stoeltje in de gewenste hoek.
- 17 Plaats de bevestigingselementen van de voetensteun in de bevestigingspunten van de houder.
- 18 Om de hoogte van de voetensteun aan te passen, drukt u de ontgrendelknop aan de zijkant in en brengt u de voetensteun in de gewenste positie.
- 19 Een 5-punts harnas is bijgeleverd, om uw kind veilig vast te klikken. Het harnas is voorzien van verschuifbare klemmen (zie afbeelding). Deze moeten aan beide zijden zorgvuldig worden afgesteld, zodat het harnas comfortabel rond uw kind past. Om het harnas te bevestigen, duwt u de klemmen in de gesp. Om het los te maken, duwt u de klemmen in en trekt u deze uit de gesp.
- 20 Schuif de hoogterevelling van het onderstel omhoog, om de hoge stoel op te vouwen.
- 21 Neem het tafeltje van de hoge stoel af en duw de onderpoten samen.

**Belangrijk! Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging. Waarschuwingen, veiligheids-, onderhouds-, verwijderingsinstructies en de garantiebepalingen vindt u in het boekje met waarschuwingen.**

- 1-2 Wstawić elementy mocujące nogi w punkty mocowania siedziska, aż rozlegnie się dźwięk zatraskiwania.
- 3 Pociągnąć w dół gałki z dwóch stron i otworzyć jak na rysunku, następnie włożyć nieruchomy koniec w otwór montażowy. Taki sam montaż z drugiej strony.
- 4 Zespoły nóg: równo wsunąć obydwie nogi górnego zespołu na dolne nogi. Nie zatraskiwać, aż obydwie nogi zostaną częściowo włożone, następnie przesunąć dolne nogi, aż się zatrzasną. Potwierdzić, że trzpienie całkowicie przejdą przez otwory. Powtórzyć dla drugiego zespołu dolnej nogi.
- 5-6 Zamontować pasy bezpieczeństwa w odpowiednich gniazdach siedziska.
- 7 Zamontować pasy bezpieczeństwa w odpowiednich gniazdach oparcia.
- 8 Założyć osłonę odzieży z tyłu siedziska.
- 9 Ustawić podnóżek z siedziskiem razem, łącząc elementy mocujące siedziska oraz punkty mocowania podnóżka.
- 10 Chwycić tackę jak pokazano na rysunku oraz pociągnąć lub popchnąć, zmieniając odległość między siedziskiem a tacką.
- 11 Włożyć wkładkę dla noworodka w siedzisko **(a)**. Zamocować pasami 5-punktowymi tak jak przedstawiono na rysunku **(b)**.
- 12 Łuk na zabawki można zdjąć i ustawić na krześle, aby zabawiać dziecko. Łuk na zabawki ma wiele różnych możliwości dotykowych i dźwiękowych. Aby dopasować, należy przesunąć zaczepy boczne na pałąku wzdłuż podłokietnika, aż zatrzasną się w wybranej pozycji, co jest sygnalizowane dźwiękiem „kliknięcia”.
- 13-14 Łuk na zabawki składa się ze zdejmowanych zabawek zaczepionych do mocowań na rzep. Zamocować zabawki na pałąku przy użyciu sznurków na panelu, jak widać na rysunku **(a)**.
- 15 Pociągnąć lub popchnąć talerzyk, zmieniając odległość między talerzykiem a siedziskiem.
- 16 Regulacja rozłożenia: chwycić dźwignię z tyłu siedzenia i podnieść. Ustawić siedzisko na dole w każdej pozycji rozłożenia.
- 17 Wstawić element mocujący podnóżka w punkty mocowania podstawki pod nogi.
- 18 Aby wyregulować wysokość podnóżka, wcisnąć przycisk odblokowujący z boku i przesunąć podnóżek do właściwej pozycji.
- 19 Dostarczone są pięciopunktowe pasy do mocowania dziecka. Regulatory przesuwne są mocowane tak jak pokazano i powinny być starannie regulowane z każdej strony, aby pasy zapewniały komfort dziecku. Aby zamocować pasy, należy wcisnąć zaczepy w sprzączkę. Aby je poluzować, należy wcisnąć zaczepy i zdjąć ze sprzączki.
- 20 Wsunąć regulator wysokości nogi do góry, aby złożyć wysokie krzeselko.
- 21 Odczepić tackę od wysokiego krzeselka i wcisnąć razem dwie nogi.

**Ważne — zachować te instrukcje do późniejszego użycia.**

**Ostrzeżenia, instrukcje bezpieczeństwa, konserwacja, utylizacja i gwarancja opisane są w podręczniku ostrzeżeń.**

## INSTRUCCIONES

- 1-2 Introduzca los elementos insertables de la base en los puntos de fijación del asiento hasta escuchar un clic.
- 3 Empuje hacia abajo los botones de ambos lados y abra como se muestra en la figura. Luego inserte el extremo fijo en el orificio de montaje. Realice los mismos pasos en el otro lado.
- 4 Conjuntos de patas: deslice las dos patas del conjunto superior sobre las patas inferiores. No las encaje hasta que ambas patas se hayan introducido parcialmente. Después, empuje las patas inferiores hasta escuchar como encajan. Asegúrese de que los pasadores hayan salido por completo a través de los orificios. Repita los mismos pasos con la otra pata inferior.
- 5-6 Instale el arnés de seguridad en las ranuras correspondientes del asiento.
- 7 Instale el arnés de seguridad en las ranuras correspondientes del respaldo.
- 8 Coloque la funda de tela sobre el respaldo.
- 9 Monte el reposapiés en el asiento introduciendo los elementos insertables del asiento en los puntos de fijación del reposapiés.
- 10 Sujete la bandeja como se ve en la imagen a y tire de ella o empújela para cambiar la distancia entre el asiento y la bandeja.
- 11 Inserte el acolchado para recién nacido en el asiento (a). Fíjelo con el arnés de 5 puntos como se muestra en la imagen (b).
- 12 El arco con juguetes es extraíble y puede colocarse sobre la trona para entretener al niño. El arco con juguetes tiene varias actividades táctiles y de sonido. Para encajarlo, deslice los ganchos laterales de la barra en el reposabrazos hasta que se enganchen en la posición deseada; se oírán un «clic».
- 13-14 El arco con juguetes está formado por juguetes con velcro que se pueden pegar y despegar del arco. Pegue los juguetes a la barra utilizando los cordones de la barra como se muestra en la figura (a).
- 15 Tire o empuje la bandeja de la comida para cambiar la distancia que hay entre la bandeja y el asiento.
- 16 Ajuste de la inclinación: Sujete el asa de la parte trasera del asiento y levántela. Coloque el asiento en cualquiera de las posiciones de inclinación.
- 17 Introduzca el elemento insertable del reposapiés en los puntos de fijación del retenedor.
- 18 Para ajustar la altura del reposapiés, presione el botón de desbloqueo en el lateral y mueva el reposapiés a la posición correcta.
- 19 La trona tiene un arnés de cinco puntos para asegurar al niño. Los ajustadores deslizables deben regularse con cuidado en cada lado para que el arnés se ajuste al niño de manera cómoda. Para abrochar el arnés, inserte los clips en la hebilla. Para desabrochar el arnés, saque los clips de la hebilla.
- 20 Deslice hacia arriba el ajuste de altura de la base para plegar la trona.
- 21 Separe la bandeja de la trona y junte las dos patas inferiores.

**Importante: guarde estas instrucciones para futuras referencias.**

**Las advertencias, las instrucciones de seguridad, el mantenimiento, la eliminación y la garantía se encuentran en el folleto de advertencias.**

## INSTRUÇÕES

PT

- 1-2 Insira os elementos de encaixe da estrutura das pernas nos pontos de fixação do assento até ouvir um clique.
- 3 Puxe os casquilhos para baixo em ambos os lados e abra como mostrado na figura. De seguida, insira a extremidade fixa no orifício de montagem. Proceder da mesma forma do outro lado.
- 4 Montagem das pernas: deslize uniformemente a estrutura superior das pernas pela estrutura inferior. Não encaixe completamente até a estrutura das pernas em ambos os lados estar parcialmente inserida. De seguida empurre a estrutura inferior até fazer clique. Certifique-se de que os pernos ficam totalmente salientes pelos orifícios. Repita o procedimento com a outra estrutura inferior das pernas.
- 5-6 Monte o arnês de segurança através das respetivas ranhuras do assento.
- 7 Instale o arnês de segurança nas respetivas ranhuras do encosto.
- 8 Coloque a cobertura de tecido na parte de trás do assento.
- 9 Fixe o apoio de pés à unidade de assento conectando os elementos de encaixe da unidade de assento aos pontos de fixação do apoio de pés.
- 10 Agarre o tabuleiro como ilustrado na figura a e puxe ou empurre-o para alterar a distância entre o assento e o tabuleiro.
- 11 Insira o redutor para recém-nascidos no assento (a). Fixe o arnês de 5 pontos como mostrado na figura (b).
- 12 O arco de brinquedos pode ser removido e colocado na cadeira para entreter a criança. O arco de brinquedos é composto por uma variedade de atividades sonoras e táteis. Para montá-lo, deslize os ganchos laterais da barra ao longo do apoio de braços até encaixarem na posição pretendida, que é indicada por um "clique".
- 13-14 O arco de brinquedos é constituído por brinquedos removíveis fixados por fechos de velcro. Fixe os brinquedos na barra usando as alças da estrutura, como ilustrado em (a).
- 15 Puxe ou empurre o tabuleiro para alterar a distância entre o tabuleiro e o assento.
- 16 Ajuste da reclinção: agarre o manípulo na parte de trás do assento e levante-o. Incline o assento para uma das posições de reclinção.
- 17 Fixe o elemento de encaixe do apoio de pés nos pontos de fixação do retentor dos pés.
- 18 Para ajustar a altura do apoio de pés, empurre o botão de desbloqueio lateral e mova o apoio de pés para a posição correta.
- 19 O arnês é constituído por cinco pontos de fixação para prender a criança. Os reguladores de deslize estão montados conforme indicado e devem ser ajustados com cuidado de cada lado para que o arnês se adapte confortavelmente à criança. Para fixar o arnês insira os fechos na fivela. Para soltar faça pressão sobre os fechos e retire-os da fivela.
- 20 Deslize o ajuste em altura da estrutura das pernas para cima para fechar a cadeira de refeição.
- 21 Afaste o tabuleiro da cadeira de refeição e rebata as duas estruturas inferiores das pernas.

**Importante — Guarde estas instruções para referência futura.**

**As advertências, instruções de segurança, manutenção, eliminação e garantia podem ser consultadas no folheto informativo.**

- 1-2 Sæt stolebenets elementer, som kan fastgøres, ind i sædets fastgørelsespunkter, til du hører et klik.
- 3 Træk knapperne på begge sider nedad og åbn, således som vist på billedet, sæt derefter den faste ende ind i monteringshullet. Samme montering på den anden side.
- 4 Montering af ben: skub begge den øverste samlings ben ensartet over de nederste ben. Klik ikke på plads før begge ben er sat delvis ind, skub så de nederste ben, til de klikker på plads. Bekræft at stifterne kommer helt igennem hullerne. Gentag til montering af de nederste ben.
- 5-6 Sæt sikkerhedsselen fast i de tilsvarende spalter på sædet.
- 7 Sæt sikkerhedsselen fast i de tilsvarende spalter på ryglænet.
- 8 Sæt stofbetrækket på bagsiden af sædet.
- 9 Bring fodstøtten sammen med sædeenheden ved at tilslutte sædets elementer, der kan fastgøres, og fodstøttens tilslutningspunkter.
- 10 Tag fat i bakken, således som vist på billedet, og træk eller skub den for at forandre afstanden mellem sædet og bakken.
- 11 Sæt indlægget til nyfødte ind i sædet **(a)**. Fastgør det med 5-punktselen således som vist på billedet **(b)**.
- 12 Legetøjsbøjlen kan fjernes og placeres på stolen, for at more barnet. Legetøjsbøjlen har flere berørings- og lyd-aktiviteter. For at sætte den fast lader du krogene på siderne af bøjlen glide langs med armlænet til de låses fast i den ønskede position, der vises med et "klik".
- 13-14 Legetøjsbøjlen består af legetøj, der kan fjernes, og som er sat fast med velcrobånd. Sæt legetøjet fast på bøjlen ved hjælp af snorene på panelet, således som vist på **(a)**.
- 15 Træk eller skub tallerkenen for at forandre afstanden mellem tallerkenen og sædet.
- 16 Justering af tilbagelæning: Tag fat i håndtaget på sædets bagside og løft det. Sæt sædet ned i en af tilbagelæningspositionerne.
- 17 Sæt fodstøttens element, der kan fastgøres, ind i fodholderens fastgørelsespunkter.
- 18 For at justere fodstøttens højde trykker du på oplåsningsknappen på siden og flytter fodstøtten til den rigtige position.
- 19 Der findes en fempunktssele til at tilbageholde dit barn. Justeringsanordninger, der kan forskydes, tilpasses således som vist og skal justeres omhyggeligt på begge sider, således at selen passer dit barn behageligt. Skub clipsene ind i spændet, for at sætte selen fast. For at løsne skubber du clipsene ind og fjerner dem fra spændet.
- 20 Skub stolebenets højdejustering opad for at klappe barnestolen sammen.
- 21 Fjern bakken fra barnestolen og skub de to nederste ben sammen.

**Vigtigt — Behold disse instruktioner til fremtidig reference.**

**Advarsler, sikkerhedsinstruktioner, vedligeholdelse, bortskaffelse og garanti findes i advarselsbrochuren.**



- 1-2 Sett stolføttenes festeelementer inn i festepunktene på setet inntil du hører en klikkelyd.
- 3 Trekk ned bryterne på begge sider og åpne som vist på tegningen. Sett deretter den faste enden inn i åpningen. Gå frem på samme måte for den andre siden.
- 4 Montering av føttene: Skyv begge de øvre føttene inn på de nedre føttene. Ikke klikk dem på plass før begge føttene er satt på. Trykk på de nedre føttene inntil de klikker på plass. Kontroller at stiftene kommer helt ut gjennom hullene. Gjenta for den andre nedre foten.
- 5-6 Før sikkerhetsseleene gjennom åpningene i setet.
- 7 Før sikkerhetsseleene gjennom åpningene i ryggstøtten.
- 8 Sett trekket på seteryggen.
- 9 Monter fotstøtten i setets festeelementer.
- 10 Ta tak i brettet som vist på tegning a og trekk eller skyv det for å justere avstanden mellom setet og brettet.
- 11 Legg nyfødttinnlegget på setet (a). Fest 5-punktsbeltet som vist i figuren (b).
- 12 Lekebuen kan flyttes og plasseres på stolen for å underholde barnet. Lekebuen har mange ulike leker og lydeffekter. For å feste den skyver du krokene på stangen langs armlenet inntil det låses i ønskes posisjon. Du hører et "klikk".
- 13-14 Lekebuen består av leker som kan tas av. Lekene er festet med borrelås. Fest lekene til stangen ved å bruke båndene på panelet, som vist i (a).
- 15 Trekk eller skyv matplaten for å endre avstanden mellom platen og setet.
- 16 Justere bakover: Ta tak i hendelen bak setet og løft. Sett setet i en av helningsposisjonene.
- 17 Sett festelementet på fotstøtten inn i festepunktet på fotholderen.
- 18 Juster fotstøttens høyde ved å trykke på bryteren på siden og skyve fotstøtten i riktig posisjon.
- 19 Setet er utstyrt med en fempunkts sele som beskytter barnet ditt. Selen har justeringsklips som vist på tegningen. Disse justeres varsomt på hver side slik at barnet sitter komfortabelt med selene på. Stram selen ved å skyve klipsen mot beltelåsen. Slakk selen ved å trykke på klipsen og skyve den fra beltelåsen.
- 20 Slå sammen høystolen ved å skyve føttenes høydejustering oppover.
- 21 Ta brettet av høystolen og skyv de to nedre føttene sammen.

**Viktig — oppbevar denne veiledningen for senere bruk.**

**Advarsler samt informasjon om sikkerhet, vedlikehold, avfallshåndtering og garantibestemmelser er å finne i heftet med advarslene.**

- 1-2 Sätt stolens bens fästbara element in i fästpunkterna på sätet tills du hör ett klick.
- 3 Dra ned knapparna på båda sidorna och öppna så som visat på bilden, sätt sedan in den fasta ändan i monteringshålet. Samma montering på den andra sidan.
- 4 Montering av ben: för båda ben på den övre samlingen jämnt över de nedre benen. Klicka inte på plats förrän båda ben har satts delvist in, tryck sedan på de nedre benen tills de klickar på plats. Kontrollera att stiften kommer fullständigt igenom hålen. Upprepa för montering av nedre ben.
- 5-6 Montera säkerhetselen i de motsvarande spåren på sätet.
- 7 Montera säkerhetselen i de motsvarande spåren på ryggstödet.
- 8 Sätt klädseln av tyg på sätets baksida.
- 9 Samla fotstödet med sätesenheten genom att ansluta de fästbara elementen på sätesenheten och anslutningspunkterna på fotstödet.
- 10 Ta tag i brickan så som visat på bilden och dra eller skjut den för att ändra avståndet mellan sätet och brickan.
- 11 Sätt in inlägget för nyfödda i sätet **(a)**. Fäst det med 5-punktsbältet så som visat på bilden **(b)**.
- 12 Leksaksbågen kan avlägsnas och placeras på stolen för att roa barnet. Leksaksbågen har flera olika berörings- och ljud-aktiviteter. För att fästa den för du krokarna på bågen längs armstödet tills de låses fast i det önskade läget, vilket visas med ett "klick".
- 13-14 Leksaksbågen består av leksaker som kan avlägsnas som är fästa med kardborreband. Fäst leksakerna på bågen med hjälp av snörena på panelen, så som visat på **(a)**.
- 15 Dra eller skjut tallriken för att ändra avståndet mellan tallriken och sätet.
- 16 Justering av tillbakalutning: Ta tag i handtaget på sätets baksida och lyft det. Sätt ned sätet i ett av lutningslägena.
- 17 Sätt fotstödet fästbara element in i anslutningspunkterna på fothållaren.
- 18 För att justera höjden på fotstödet trycker du på upplåsningsknappen på sidan och flyttar fotstödet till det rätta läget.
- 19 Det finns ett fempunktsbälte som håller ditt barn på plats. Skjutbara justeringsanordningar fästs så som visat och ska justeras noggrant på varje sida så att selen sitter bekvämt på ditt barn. För clipsen in i spännet för att fästa selen. För att lossa förs clipsen in och avlägsnas från spännet.
- 20 Skjut stolens bens höjjustering uppåt för att vika ihop barnstolen.
- 21 Avlägsna brickan från barnstolen och för ihop de två nedre benen.

**Viktigt — Spara dessa instruktioner för framtida referens.**

**Varningar, säkerhetsinstruktioner, underhåll, bortskaffande och garanti finns i varnings-broschyren.**





---

CYBEX GMBH  
RIEDINGERSTR. 18  
95448 BAYREUTH  
GERMANY

---